

SEASON 24/25

乐季

家庭系列
Family Concerts

SCO

新加坡华乐团

乐季策划

Season Curator

郭勇德 首席指挥

Quek Ling Kiong

Principal Conductor

天缘

Destiny

指挥 Conductor

郭勇德

Quek Ling Kiong

琵琶 Pipa

俞嘉

Yu Jia

二胡 Erhu

黄晨达

Sunny Wong Sun Tat

赞助人与董事局

Patron and Board of Directors

赞助人 Patron

李显龙国务资政
Senior Minister Lee Hsien Loong

主席 Chairman

吴绍均先生
Mr Ng Siew Quan

名誉主席 Honorary Chairmen

周景锐先生
Mr Chew Keng Juea

胡以晨先生
Mr Robin Hu Yee Cheng

李国基先生
Mr Patrick Lee Kwok Kie

副主席 Deputy Chairman

吴学光先生
Mr Wu Hsioh Kwang

董事 Directors

曾国和先生
Mr Chan Kok Hua

陈子乐副教授
A/P Chan Tze Law

A/P Eugene Dairianathan

韩咏梅女士
Ms Han Yong May

王梅凤女士
Mdm Heng Boey Hong

何东雁先生
Mr Ho Tong Yen

林文坚先生
Mr Lam Kun Kin

李文德先生
Mr Lee Boon Teck

李文修先生
Mr Lee Woon Shiu

刘荣忠先生
Mr Low Eng Teong

王文辉先生
Mr William Ong Boon Hwee

Mr Jeya Poh Wan Suppiah

Mr Eric James Watson

我们的展望

出类拔萃，
别具一格的新加坡华乐团

Our Vision

We aspire to be a world renowned Chinese
Orchestra with a uniquely Singaporean character.

我们的使命

优雅华乐，举世共赏

Our Mission

To inspire Singapore and the World with our music.

我们的价值观

追求卓越表现
发挥团队精神
不断创新学习

Our Values

Strive for excellence in our performances

Committed to teamwork

Open to innovation and learning

14.2.2025 (FRI) 7.30PM
新加坡华乐团音乐厅
SCO CONCERT HALL

指挥：郭勇德
二胡：黄晨达
琵琶：俞嘉

Conductor: Quek Ling Kiong
Erhu: Sunny Wong Sun Tat
Pipa: Yu Jia

《青青思念》(新加坡首演)
Pining in Blue (Singapore Premiere)

李博禅作曲
Composed by Li Bochan

《太阳颂》第三乐章《思念》
Ode to the Sun, Mvt III: A Missing Heart

王丹红作曲
Composed by Wang Danhong

《蓝色的思念 - 邓丽君金曲联奏》
Blue Memories - Teresa Teng Golden Hits Medley

关迺忠作曲
Composed by Kuan Nai-Chung

中场休息 Intermission

《边巴》
Bian Ba

刘星作曲
Composed by Liu Xing

《天缘》
Destiny

刘锡津作曲
Composed by Liu Xijin

- I. 缘起 Genesis
- II. 缘随 By Fate
- III. 缘定 Predestined Fate

二胡：黄晨达 Erhu: Sunny Wong Sun Tat
琵琶：俞嘉 Pipa: Yu Jia

音乐会全场约1小时30分钟。
Approximate concert duration: 1 hour 30 minutes.

本场音乐会将在一楼大厅举行演后见面会。
There will be a Meet the Artistes session after the concert at Level 1 Concourse.

请扫码分享反馈。
Please scan QR code to complete our audience survey and subscribe to SCO newsletter.

请勿在音乐会中进行录像和闪光摄影。
No videography and flash photography are permitted in this concert.





新加坡华乐团 Singapore Chinese Orchestra

新加坡华乐团是本地的旗舰艺术团体，更是唯一的专业国家级华乐团。自1996年首演以来，拥有超过80名演奏家的新加坡华乐团在肩负起传统文化的传承之际，也以发展和创新为重任。新加坡华乐团赞助人为现任国务资政李显龙，并坐落于被列为国家古迹的新加坡大会堂。新加坡华乐团更通过汲取周边国家独特的南洋文化，发展成具多元文化特色的乐团。各种资源和优势相互交融，使新加坡华乐团成为一支风格独具的优质华乐团。乐团首席指挥郭勇德于2023年上任，原音乐总监葉聰在掌舵20年后，于2023年成为荣誉指挥。

历年来，新加坡华乐团走访了亚洲和欧洲各大城市进行巡回演出，其中包括北京、上海、香港、伦敦等。新加坡华乐团大受好评的海外演出包括2007、2018、2023年的中国上海国际艺术节、2019年的韩国光州音乐会，以及2019年的欧洲巡演，足迹遍及德国柏林、捷克布拉格、意大利弗利，以及希腊约阿尼纳。2022年，新加坡华乐团演奏家前往德国，在“Klassik Open Air”音乐节上与纽伦堡交响乐团同台演出，吸引了超过75,000名观众。

Founded in 1996, the Singapore Chinese Orchestra (SCO) is Singapore's only full-time professional Chinese orchestra. With more than 1.5 million music lovers every year who attend its concerts or tune in to its digital streams, it is renowned for its excellence in traditional Chinese music as well as its unique Singapore flavour.

More than 80 musicians comprise the SCO, which is located at the Singapore Conference Hall in downtown Singapore. It is helmed by Principal Conductor Quek Ling Kiong, who took over the baton in 2023 from Music Director Tsung Yeh (2002-2023; named Conductor Emeritus in 2023).

Over the years, the SCO has toured major cities in Asia and Europe, such as Beijing, Shanghai, Hong Kong, and London. Notable appearances include critically acclaimed concerts in 2007, 2018, and 2023 at the China Shanghai International Arts Festival, a 2019 performance in Gwangju, South Korea, as well as a European concert tour that year to Berlin, Prague, Forli (Italy), and Loannina (Greece). In 2022, its musicians travelled to Germany to perform with the Nuremberg Symphony Orchestra at *Klassik Open Air*, playing to more than 75,000 people.

新加坡华乐团十分重视跨文化交流，于2018年与格莱美奖得主、知名小提琴演奏家 Joshua Bell 一同录制《梁祝小提琴协奏曲》。此曲在2023年推出后立即得到极大回响，荣登英国古典音乐家排行榜前20名，成为第一支登上此排行榜的华乐团。

新加坡华乐团与砂拉越的艺术团体 Tuyang Initiative合作，在2022年新加坡国际艺术节呈现了一场名为MEPAAN的演出。MEPAAN结合振奋人心的乐团编曲和令人难以忘怀的原住民曲调，打造出别具一格的音乐体验。乐团也不断委约不同作曲家进行全新创作和编曲，探索不同类型的音乐风格，例如流行音乐、爵士乐、西方古典音乐以及各族民谣。

新加坡华乐团身为人民的乐团，致力宣扬传统华乐之美，传播对于华乐的热情。新加坡华乐团举办多场教育与拓展活动，包括社区音乐会、音乐工作坊、各项比赛，旨在培养新一代的演奏家和音乐爱好者。2007年开展的“关怀系列”音乐会，让新加坡华乐团将音乐疗愈功能带进医院及安老院等护理机构。此外，新加坡华乐团也多次走访校园进行演出，并与新加坡国家青年华乐团紧密合作。

此外，新加坡华乐团也出版了多本关于华乐团历史和杰出演奏家的书籍。如2016年出版的《人民的乐团：新加坡华乐团1996-2016》就回顾了华乐团正式成为专业华乐团的首二十年；2021年出版的《名家·华韵》则为乐团成立25周年的纪念刊物；乐团也于2021年推出了“新加坡华乐团数码典藏”。这典藏乃乐团的数码资料库，收藏了历年来的演出节目册、乐谱、录音录影等，旨在支持有关本地华乐发展的学术研究。

作为出类拔萃的华乐团，新加坡华乐团努力不懈，弘扬“优雅华乐，举世共赏”的使命，继续启发、扶掖后进，培养出一代又一代的爱乐者。

In the spirit of cross-cultural collaboration, the SCO recorded *Butterfly Lovers* with Grammy Award-winning violinist Joshua Bell in 2018. The recording broke into the United Kingdom's Official Specialist Classical Chart Top 20 when it was released in 2023 – a first for a Chinese orchestra.

Besides being a National Arts flagship company, the orchestra draws on a wide range of musical influences from Singapore, Southeast Asia and beyond. *MEPAAN*, a production staged in conjunction with Sarawak-based creative agency The Tuyang Initiative for the 2022 Singapore International Festival of Arts, combined stirring orchestral strains with haunting indigenous melodies. The orchestra also continues to commission original compositions, as well as arrangements of works from different genres, such as pop, jazz, Western classical music, and folk tunes of other ethnic groups.

In keeping with its standing as a “People’s Orchestra”, the SCO is committed to fostering a love for traditional Chinese music among the wider public. Through extensive education and outreach programmes, including community concerts, workshops, and competitions, it nurtures the next generation of musicians and listeners. The Caring Series, launched in 2007, has brought the healing power of music to people in hospitals, hospices, and elderly homes. The orchestra’s musicians also perform regularly at schools, and work closely with the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO).

The SCO has published several books on its history and outstanding musicians. *The People’s Orchestra* (2016) looks back on the ensemble’s first two decades as a professional orchestra, and *SCO Hidden Gems* was released in 2021 to mark its 25th anniversary. That same year, the orchestra launched a Digital Archival Portal, a repository of house programmes, music scores, recordings and more, which will support academic research.

Through these efforts, the SCO continues to further its mission as a top Chinese orchestra that will inspire and inform generations of music lovers for decades to come.

BE OUR FAN ON



@singaporechineseorchestra | sco.com.sg



首席指挥 Principal Conductor

郭
勇
德
Quek
Ling Kiong

郭勇德是新加坡华乐团首位土生土长的首席指挥。他拥有超过25年的指挥经验，广受“人民的指挥”赞誉。在担任10年驻团指挥后，他于2023年出任首席指挥。

郭勇德1997年毕业于上海音乐学院，随即加入新加坡华乐团任打击乐首席。2002年他获新加坡国家艺术理事会颁发青年艺术家奖，2003年成为新加坡华乐团的首位指挥助理，展开专业指挥生涯。2008年，郭勇德从苏黎世艺术大学考取高级指挥文凭，回国后擢升新加坡华乐团副指挥。

郭勇德活跃于国际乐坛，在海外享有盛誉。他曾客座指挥上海民族乐团、广东民族乐团和香港中乐团，也在欧洲游学期间指挥捷克的多个交响乐

Quek Ling Kiong is the first Principal Conductor of the Singapore Chinese Orchestra (SCO) to have been born and bred in Singapore. Widely hailed as the “People’s Conductor”, he has more than 25 years of professional musical experience under his belt. He assumed the role of Principal Conductor in 2023, after a decade as its Resident Conductor.

He began his journey with the SCO in 1997 as its Percussion Principal after graduating from the Shanghai Conservatory of Music. A rising star, Quek went on to earn the Singapore National Arts Council’s (NAC) prestigious Young Artist Award in 2002. As his focus shifted to conducting, he became SCO’s first Conducting Assistant in 2003, before heading to the Zurich University of the Arts where he obtained a diploma in advanced studies in 2008. He took up the baton as the SCO’s Associate Conductor upon returning.

Quek is active in the international music scene, with a robust reputation beyond Singapore’s shores. He has

团。郭勇德的指挥技法学贯中西，曾受郑朝吉、夏飞云、葉聰、Johannes Schlaefli、MarcKissoczy、Jorma Panula、Kurt Masur和Kirk Trevor等多位大师指导。此外，郭勇德热心教育，目前也担任新加坡国家青年华乐团的音乐总监。自2004年指挥国家青年华乐团以来，他曾带团出国参加台南国际艺术节、竹塹国乐节和其他地方。在2016至2022年间，他作为鼎艺团的首席客座指挥策划了鼎艺华乐室内乐节和以作曲为主题的艺术节——“作弹会”。

郭勇德擅长以叙事性的创新节目和富有激情的指挥风格，把华乐带给普罗大众。由他策划的儿童音乐会、青少年音乐会、母亲节音乐会和走进后台的“Concert-In-Progress”等系列音乐会会场场爆满，广受欢迎。为了践行把音乐带给所有人的理念，他于2015年和2019年分别出任新加坡和香港两地各自最大的包容性乐团——紫色交响乐团和“True Colors Symphony”的艺术总监。

郭勇德也是国家艺术理事会文化领航发展奖助金(2013)和新加坡词曲版权协会卓越贡献奖(2016)得主。2019年，新加坡管理大学设立了“郭勇德文化艺术奖学金”，肯定他对艺术领域的贡献。

guest-conducted esteemed Chinese orchestras such as the Shanghai Chinese Orchestra, Guangdong Chinese Orchestra, and the Hong Kong Chinese Orchestra. He also conducted symphony orchestras in the Czech Republic during a residency in Europe. Well-versed in the musical cultures of East and West, he counts maestros Tay Teow Kiat, Xia Feiyun, Tsung Yeh, Johannes Schlaefli, Marc Kissoczy, Jorma Panula and Kurt Masur among his diverse mentors.

Besides helming one of the world's leading Chinese orchestras, Quek is also passionate about education. He is the Music Director of the Singapore National Youth Chinese Orchestra (SNYCO) and has conducted it since 2004, taking it on tours to the Tainan International Arts Festival, Hsinchu Chinese Music Festival, and other cities. As Principal Guest Conductor of Singapore's Ding Yi Music Company (2016-2022), he also conceptualised the Ding Yi Chinese Chamber Music Festival and the composition festival Composium.

Quek is known for his bold, charismatic approach to conducting and bringing Chinese orchestral music to the masses through innovative programmes and storytelling. He led the SCO ensemble in sold-out and acclaimed shows such as the Young Children's Concert, Young People's Concert, Mother's Day Concert, and Concert-In-Progress. In line with his desire to bring music to all, he became the Artistic Director of Singapore and Hong Kong's largest inclusive orchestras – The Purple Symphony and True Colors Symphony – in 2015 and 2019 respectively.

His achievements have garnered him accolades such as the NAC Cultural Fellowship (2013) and the Meritorious Award by the Composers and Authors Society of Singapore (2016). The Quek Ling Kiong Arts and Culture Scholarship was also established at the Singapore Management University in 2019 in honour of his contributions to the arts.





二胡 | 黄晨达
Erhu | Sunny Wong Sun Tat

黄晨达出生于音乐世家，毕业于中央音乐学院附中及本科，中国音乐学院硕士。是中央音乐学院唯一考取的由附中至本科海外地区全奖学金学生。1997年加入新加坡华乐团，曾任新加坡华乐团高胡副首席逾十年。现任新加坡艺术大学南洋艺术学院华乐系主任。

黄晨达七岁开始在香港、澳门、台湾等地登台演出，并常受邀在电台、电视台表演。八岁与香港管弦乐团在香港红磡体育馆举行的《白金巨星音乐盛会》筹款演出中，被传媒誉为神童。香港名人黄沾更以“未来大师”为题，在《明报》专栏中，评论黄晨达“气定神闲”，“光芒四射”。九岁获香港校际音乐比赛二胡公开组冠军，是至今历年来此项目年纪最小之夺标者。学生时代亦多次在大陆和台湾主辦之国际二胡大赛中屡获名次。

黄晨达在新加坡华乐团任职期间，经常担任独奏，形式与内容多样化，从传统曲目到现代协奏曲，从流行音乐到爵士乐，以及多首委约作品如“天缘”、“暮然回首”等。展现了黄晨达在独奏、重奏以及各种音乐形式上的卓越才能。黄晨达亦受邀在世界各大国际艺术节中表演，并与世界各大中乐团及管弦乐团协奏演出，活跃于世界各地的音乐舞台。

2012年黄晨达接任新加坡南洋艺术学院华乐系主任，把乐团的工作经验以及先进的教育理念带入南艺。近年来，南艺华乐系学生在新加坡华乐比赛以及各大极具声望的国际比赛中表现杰出，屡获佳绩。在晨达的带领下，南艺华乐学生与中国各大顶级音乐院校进行交流和联合演出，获得了各院师生的高度评价和肯定。

黄晨达已录制两张个人独奏专辑，由台湾福茂唱片社出版。

Sunny Wong was born into a family of musicians. He graduated from the Central Conservatory of Music's Affiliated High School and undergraduate program with the distinction of being the only international student to receive a full scholarship throughout his studies, and also holds a master's degree from the China Conservatory of Music. In 1997, he joined the Singapore Chinese Orchestra, where he served as Deputy Principal of the GaoHu section for over a decade. Currently, he is the Head of the Chinese Music Department at the School of the Arts, Nanyang Academy of Fine Arts, Singapore.

Sunny began performing at the age of seven in Hong Kong, Macau, and Taiwan and was frequently invited to perform on radio and television. At the age of eight, he performed with the Hong Kong Philharmonic Orchestra at the "Platinum Superstar Music Gala" charity concert held at the Hong Kong Coliseum, earning industry recognition as a prodigy. Renowned Hong Kong celebrity James Wong (Huang Zhan) praised him as a "future maestro" in a column for *Ming Bao*, describing him as "composed" and "radiant." At nine, he was named the winner of the open erhu category in the Hong Kong Schools Music Festival, becoming the youngest winner in the event's history. During his student years, he consistently won top awards in international erhu competitions held in mainland China and Taiwan.

While with SCO, Sunny was a regular soloist, performing a diverse repertoire spanning traditional and modern concertos, pop, jazz, and commissioned works such as *Destiny* and *Looking Back*. His performances showcased exceptional versatility and artistry, earning him invitations to prestigious international arts festivals and collaborations with renowned Chinese and symphony orchestras.

In 2012, Sunny Wong was appointed Head of Chinese Instrumental Studies at NAFA. He brought his extensive orchestral experience and progressive educational philosophy to the role. Under his leadership, NAFA's Chinese Instrumental Studies students have achieved outstanding results, winning accolades at the National Chinese Music Competitions and prestigious international competitions across China, Europe, and the US. His students have also participated in exchange programs and joint performances with top music institutions in China, earning widespread acclaim.

Sunny Wong has also recorded two solo albums, published by Taiwan's Decca Records.



琵琶 | 俞嘉
Pipa | Yu Jia

俞嘉是一位在音乐界享有盛誉的演奏家。她的教育背景囊括了中央音乐学院的附小、附中及大学，获得本科学位后，又在中国音乐学院获得了琵琶、阮的双硕士学位，成为较少具有双专业硕士学位的演奏家之一。自1997年起，她加入新加坡华乐团，担任琵琶声部首席至今。

在新加坡华乐团的演出中，俞嘉与多位著名指挥家合作，演奏了多部重要的琵琶协奏曲，如《满江红》、《瑟》、《怒》、《古道随想》、《草原小妹妹》、《花木兰》、《春秋》和《倾杯乐与胡璇歌》等。她还首演了琵琶二胡协奏曲《天缘》和琵琶协奏曲《飞天》等多部委约作品。

2015年，俞嘉在新加坡国际华乐作曲大赛上首演的琵琶协奏曲《狮舞弄清韵》赢得了创作奖第一奖和观众票选第一名的双料冠军，成为新加坡华乐团的一部优秀原创作品，并多次出访演出。

俞嘉还活跃于国际舞台，曾前往中国、英国、法国、德国、捷克、俄罗斯、丹麦、墨西哥、香港、台湾、澳门等地进行演出。2023年，她在上海艺术节上演出琵琶协奏曲《文武双全》，2024年随新加坡华乐团前往中国苏州、天津和北京演出琵琶协奏曲《天梯》，广受好评。

此外，俞嘉还在新加坡南洋艺术学院担任琵琶和阮的导师，致力于培养新一代的音乐人才。

Yu Jia began learning pipa at the age of four from her father Yu Song Lin, and entered the Central Conservatory of Music's Junior Department at age of nine. She has studied under pipa master Li Guanghua and won numerous awards. In 1997, she graduated from the Central Conservatory of Music with a Bachelor of Arts degree. In the same year, she joined SCO, and is currently SCO's pipa principal. In 2018, Yu Jia entered the China Conservatory of Music to study a Master's degree in pipa. She graduated in 2021 and is currently pursuing a Master's degree in zhongruan.

Yu Jia was invited by the National Experimental Chinese Orchestra in Taipei and its conductor, Chen Teng-Hsiung, to take part in a collaborative project and performance, the *Ink-splashed Immortal*. In Mexico, Yu Jia has also shared the stage with conductor, Chen Zuohuang, to perform a pipa concerto, *Spring & Autumn*. Working with Taiwanese label Poem Culture, she has recorded four pipa albums dedicated to solo and concerto music. Over the past few years, she has also been invited to participate in arts festivals in Denmark, Mexico, Hong Kong and Singapore, receiving good reviews for her appearances.

In SCO, Yu Jia has performed as a soloist with many wellknown conductors in concerti such as *The River Red*, *Se, Anger*, *Capriccio of the Ancient Path*, *Hua Mu Lan*, *Spring & Autumn* and *Joy of a Toast & Whirling Dance*. SCO has specially invited well-known composer Liu Xijin and Kuan Nai-chung to compose pipa and erhu concerto, *Tian Yuan* and pipa concerto, *Flying Asparas*. The award-winning piece performed by Yu Jia – pipa concerto *Arise, You Lion of Glory!* – won the Composition Award first prize at the Singapore International Competition for Chinese Orchestral Composition 2015 and also garnered the most votes from the audiences.

In September 2019, SCO embarked on a four-city concert tour to Europe. Yu Jia performed *Arise, You Lion of Glory!* by Gordon Fung Dic-Lun, in Berlin and Prague, and her performances had received well acclaims.

《青青思念》 Pining in Blue

李博禅作曲
Composed by Li Bochan

青青的思念，是对大山大河的思念，是对往日时光的思念。是对远方的思念，是对爱的思念。

The piece expresses a pining for the mountains and rivers, a deep longing for the past times, a yearning desire for love and faraway places.

作曲家简介 Composer's Bio

李博禅，青年作曲家，上海音乐学院作曲系讲师。2004年以第一名考入中央音乐学院附中作曲专业，2010和2015年分别以第一名保送中央音乐学院作曲系本科及硕士研究生，先后师从刘长远、叶小纲教授，和郭文景教授。其创作的交响乐、民族管弦乐、协奏曲、室内乐、音乐剧、独奏、重奏及跨界舞台作品在美国、加拿大、英国、法国、奥地利、意大利、葡萄牙、匈牙利、罗马尼亚、新加坡、日本、泰国、希腊等欧亚美洲十余国家及香港、澳门、台湾地区和中国国内数十个城市上演，并在二十余项国际国内作曲比赛中获奖。

Li Bochan is a young composer and lecturer at Composition Department, Shanghai Conservatory of Music. Li was the top student accepted into the Composition track of the Affiliated High School of the Central Conservatory of Music in 2004. He was also the top candidate who was admitted directly to the college section and the Master's program of the Central Conservatory of Music in 2010 and 2015 respectively. He studied under Professors Liu Changyuan, and Ye Xiaogang and Professor Guo Wenjing. His works, stretching across the genres of symphonic music, Chinese orchestral music, concertos, chamber music, musicals, solo pieces, ensemble pieces, and multi-genre theatrical performances, have been performed in more than 10 countries in Europe, Asia, and America, including the United States, Canada, the United Kingdom, France, Austria, Italy, Portugal, Austria, Romania, Singapore, Japan, Thailand, Greece, as well as in Hong Kong, Macau, Taiwan, and dozens of cities in China. Zhang has also received awards at more than 20 music competitions held in both China and abroad.

《太阳颂》第三乐章《思念》 Ode to the Sun, Mvt III: A Missing Heart

王丹红作曲
Composed by Wang Danhong

管弦乐作品《太阳颂》，基于巴渝地区民间素材发展而成。踏江、挑山、思念、太阳颂四个乐章为我们展示了一幅巴山蜀水的风景画。作品具有浓郁的巴渝风韵与文化气质、深邃的情感内涵与磅礴的气势，展示了劳动人民更广阔的生活精神与更坚韧的生命力量。

Ode to the Sun is a Chinese orchestral piece that draws on indigenous folk elements of the Bayu area. Its four movements depict the landscape of the mountains and rivers of Sichuan. The work is rich in Bayu charm and culture, and evokes deep inner emotions with majestic poise, reflecting the broader spirit and stronger life force of the working people.

作曲家简介 Composer's Bio

王丹红，中国当代最为活跃的年轻作曲家之一。她曾多次获奖，包括国家交响乐比赛最高奖、政府最高大奖“文华奖”、以及国内外众多作曲比赛的不同级别的奖项。她的音乐深受中国传统音乐以及民间音乐的影响，又不失当代人的审美取向，被誉为“具有油画色彩的东方语言”。

Wang Danhong, one of the most active young composers in China today and the representative of a new generation. She has won numerous awards for her works, including the highest honour in the National Competition for Symphonic Works, the governmental highest award — Wen Hua Prize and other various prizes of composing competitions both in China and overseas. Her music works are deeply influenced by Chinese traditional music and folk music, but also keeps pace with the aesthetic trends in contemporary society, and are regarded as “the eastern language with the colours of Western oil painting”.

《蓝色的思念 - 邓丽君金曲联奏》

关迺忠作曲

Blue Memories – Teresa Teng Golden Hits Medley Composed by Kuan Nai-Chung

《蓝色的思念》中的蓝色是英文Blue的意思，也就是一丝忧郁一丝无奈。也许很多人认为邓丽君的一生是金色的是辉煌的。但是就我对于她的了解，她确实是蓝色的。葛什温不是也把他的钢琴协奏曲叫做《蓝色狂想曲》吗？我喜欢她的歌曲，我也在她所在的丽风唱片公司工作了四年，她原来的老板和我谈过她。所以我用了这个题目。-关迺忠

“Blue” in *Blue Memories* illustrates a sense of sadness and helplessness. Many people may see Teresa Teng’s life as very glamorous. However, I feel that her life was just like the song I’ve illustrated, a “blue” feel. Didn’t Gershwin name his Piano Concerto *Rhapsody in Blue* too? I love her songs, and I had worked in the record company she was in for four years. I had also spoken to her manager about her before. Thereafter, I decided to use this song of hers as the main topic. -Kuan Nai-Chung

作曲家简介 Composer's Bio

关迺忠曾担任中国东方歌舞团指挥及驻团作曲家、中国艺术团驻团作曲家、香港中乐团音乐总监、高雄市国乐团驻团指挥，中国音乐学院特聘教授和华夏民族乐团桂冠指挥。主要作品包括《拉萨行》、《丰年祭》、《云南风情》和《台湾风情》。

Kuan Nai-Chung was formerly the Conductor and Composer-in-Residence of the China Oriental Song and Dance Troupe. He was also the Composer-in-Residence of the China Arts Troupe, Music Director of Hong Kong Chinese Orchestra and Conductor-in-Residence of Kaohsiung City Chinese Orchestra, Distinguished Professor of the China Conservatory of Music and the Conductor Laureate of the Huaxia Traditional Music Orchestra. His major compositions include *A Trip to Lhasa*, *Harvest Festival*, *Charms of Yunnan* and *Scenic Taiwan*.

《边巴》

Bian Ba

刘星作曲

Composed by Liu Xing

“边巴”是一位西藏人的名字。他在1978年至1980年期间在上海音乐学院进修二胡，现任西藏爱乐乐团指挥。边巴为人诚实、善良，那段时间边巴与作曲家两人感情深厚，几乎形影不离。边巴离开之后，作者有一段时间变得情绪低落，后来便写了这首曲子作为两人友情的纪念。

Bian Ba is the name of a Tibetan musician who studied erhu at the Shanghai Conservatory of Music from 1978 to 1980. Bian Ba is currently the Conductor of the Tibet Philharmonic Orchestra Troupe. He is an honest and kind-hearted man who developed an extremely close friendship with the composer and they would always be seen around each other's company. When Bian Ba left, the composer suffered from a period of depression, and later composed this piece in memory of their friendship.

作曲家简介 Composer's Bio

刘星是中国知名作曲家与中阮演奏家。他任职上海音乐学院中阮研究生导师同时也是半度音乐制作公司的艺术总监。他的作品以民乐、Newage音乐为主，其中包括：《动物组曲》、《第二民族交响乐》和《中阮协奏曲——云南回忆》等。

Liu Xing is China's renowned composer and zhongruan musician. He is the Research Supervisor for Shanghai Conservatory of Music's Ruan Graduate Studies and an Art Director at music production company, Ban Du. His works focus more on folk music and Newage music, including *Animal Suites, No.2 Folk Symphony* and *Zhongruan Concerto – Memoirs of Yunnan*.

《天缘》

Destiny

刘锡津作曲

Composed by Liu Xijin

真情满人间，纯情赖天缘。乐曲以人间最美的语言歌唱生活、歌唱真情、歌唱崇高的人类之爱。此曲应新加坡华乐团委约而作，一九九九年十一月廿八日假维多利亚音乐厅首演。

The world is filled with true feelings and real sentiments, pure love originates from predestined fate. This piece praises the life, sentiments and the lofty love of mankind. It was commissioned by the Singapore Chinese Orchestra and premiered on 28 November 1999 at the Victoria Concert Hall.

作曲家简介 Composer's Bio

刘锡津，全国政协第十届、十一届委员，中国一级作曲家。他曾任中央歌剧院院长、黑龙江省文化厅副厅长，现任中国民族管弦乐学会会长，并获颁中国文联德艺双馨艺术家荣誉。代表作品有：声乐作品《我爱你，塞北的雪》、《我从黄河岸边过》、《东北是个好地方》等。曾受香港、台湾、马来西亚和新加坡委约创作了多首协奏曲和组曲，如双二胡协奏曲《乌苏里吟》、柳琴组曲《满族风情》和箜篌组曲《袍修罗兰》等。他的作品曾在欧亚美许多国家地区演出，并应邀到过美法日、新马，以及港台等国家地区进行艺术交流、讲学、出任艺术评委、举办个人作品音乐会等。

Liu Xijin, a member of the 10th and 11th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference and first grade composer, he was once the principal composer at the China National Opera House, and the deputy director of the Department of Culture of Heilongjiang Province. He is now the chairman of the China Nationalities Orchestra Society and had been conferred with the honourable title of "Chinese Artist of Moral and Artistic Qualities" by the China Federation of Literary and Art Circles. His notable works include the vocal works *I Love You*, *Snow in the Northern Frontier*, *I Came from the Bank of the Yellow River*, and *Dongbei is a Good Place*. Liu has been commissioned to compose for Chinese orchestras in Hong Kong, Taiwan, Malaysia and Singapore. Among them are the double erhu concerto *Hymn of Wusuli*, liuqin suite *Charm of Manchu*, and the konghou suite *The Seven Great Elements of Buddhism (Tathagatagarbha)*. His works have been performed all over the world, and he has been invited to the United States, France, Japan, Singapore, Malaysia, Taiwan and Hong Kong to hold seminars, exchanges, and solo concerts of his own works, as well as serve on art judging panels.

新加坡华乐团音乐会

SCO Concerts

日期/时间 Date/Time	音乐会 Concert
新加坡华乐团音乐厅 SCO Concert Hall	
01.03.2025 星期六 SAT 7.30PM	梦释：彭家鹏与新加坡华乐团 Dreamscapes: Pang Kapang and SCO
28.03.2025 星期五 FRI 7.30PM	室内乐系列：弓弦乐之夜 Chamber Charms: Night of Bowed-Strings
26.04.2025 星期六 SAT 7.30PM	风雅颂：刘炬与新加坡华乐团 Feng Ya Song: Liu Ju and SCO
23 & 24.05.2025 星期五及六 FRI & SAT 7.30PM	儿童音乐会：红龟粿女孩发现自我之旅 Young Children's Concert: Lost Voice, Found Rhythm: A Journey of Self-Discovery with Ang Ku Kueh Girl
07.06.2025 星期六 SAT 7.30PM	墨韵 Symphony of Ink

八音荟萃 VIRTUOSO SERIES

家庭系列 FAMILY CONCERTS

室内乐系列 CHAMBER CHARMS

闭幕音乐会 GALA

新加坡华乐团教育与扩展音乐会

SCO Educational & Outreach Concerts

教育与扩展音乐会 Educational & Outreach Concerts	日期 Date	地点 Venue
社区音乐会 Community Series	15.03.2025 星期六 SAT 6.00PM/8.00PM	波东巴西城镇广场 Town Square @ Potong Pasir
午间音乐会 Lunchtime Series	19.03.2025 星期三 WED 12.00PM	亚历山大零售中心一楼 Alexandra Retail Centre Atrium Level 1
校园音乐会 Campus Rhapsody	17.04.2025 星期四 THU 7.30PM	南洋艺术学院李氏基金剧场 NAFA Lee Foundation Theatre

成为新加坡华乐团乐友!

Be a Friend of SCO!

成为新加坡华乐团的乐友，您可享受有专属福利，包括优先订票、领取新加坡华乐团音乐会免费门票，享有优惠折扣等。您也将受邀参加乐友专属的活动!

Friends of SCO, Singapore Chinese Orchestra's membership programme, gives orchestral music lovers exclusive privileges such as priority booking, complimentary tickets to SCO concerts, discounts and more. You will also be invited to our SCO events!

特别福利，独家优惠

您将受邀参与乐季里乐友专属的各项活动、各大媒体发布活动、仅限会员的春节庆祝活动，并有机会与客座指挥、独奏家和乐团的演奏员近距离交流。乐友也享有优先购票，在对外开放售票前预订最佳座位，并享有特惠折扣。

艺术交流，以乐会友

通过新加坡华乐团各项活动，结识志同道合、热爱华乐的朋友。

支持乐团，点燃社会

您的支持与加入是新加坡华乐团的动力，不仅帮助我们成为别具一格的华乐团，同时也支持我们实现“人民的乐团”的宗旨，将华乐带入人群，走入市区，让优雅华乐，举世共赏。

Inspiring Insights

Friends of SCO enjoy access to an exclusive series of activities throughout the season. Get the chance to meet SCO musicians at media events and the annual members-only Chinese New Year celebration.

Exclusive Benefits

Members have first access to the best seats. Be the first to book for our concert season with priority booking when a new season is announced.

Musical Connections

Be part of a community of fellow music-lovers and meet like-minded people at SCO events.

Support the Singapore Chinese Orchestra

Your membership supports our concerts with world-famous maestros and virtuosos, our impactful learning and community showcases that inspire people of all ages through the wonder of music.

金乐友

一年会费 S\$200 (S\$218 包括消费税)

金乐友福利 (总值超过\$360) :

- ▶ 优先购买新月季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2 票价) *
- ▶ 25% 例常音乐会门票折扣
- ▶ 4张音乐会Category 2 的门票 (参加会员时) *
- ▶ 2张音乐会Category 2 的门票 (生日月份) *
- ▶ 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- ▶ 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

Gold Friends

SCO Membership (1 Year) S\$200 (S\$218 with GST)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$360) include:

- ▶ 50% off concert tickets Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period) *
- ▶ 25% off concerts tickets (year-round)
- ▶ 4 complimentary Category 2 tickets (upon sign up) *
- ▶ 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month) *
- ▶ Invitation to Friends of SCO events
- ▶ SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- ▶ 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

银乐友

一年会费 S\$80 (S\$87.20 包括消费税)

银乐友福利 (总值超过S\$240) :

- ▶ 优先购买新乐季的音乐会门票享有50%折扣 (限Category 1、Category 2 票价) *
- ▶ 15% 例常音乐会门票折扣
- ▶ 2张音乐会Category 2 的门票 (参加会员时) *
- ▶ 2张音乐会Category 2 的门票 (生日月份) *
- ▶ 受邀出席乐友聚会和各项活动
- ▶ 通过电邮与邮件获得新加坡华乐团的音乐会的讯息
- ▶ 于纪伊国屋书店享有10%折扣 (附带条件)

Silver Friends

SCO Membership (1 Year) S\$80 (S\$87.20 with GST)

One-year Membership Benefits (worth more than S\$240) include:

- ▶ 50% off concert tickets for Category 1 and Category 2 tickets (during season launch period)*
- ▶ 15% off concerts tickets (year-round)
- ▶ 2 complimentary Category 2 tickets (upon sign up)*
- ▶ 2 complimentary Category 2 tickets (birthday month)*
- ▶ Invitation to Friends of SCO events
- ▶ SCO monthly e-newsletter of our upcoming concert information
- ▶ 10% off retail prices at Kinokuniya Singapore bookstores (Terms & Conditions apply)

*仅限于新加坡华乐团音乐厅举办的新加坡华乐团音乐会

* Applicable to SCO regular concerts held at SCO Concert Hall only

新加坡华乐团是慈善团体和非营利组织。新加坡华乐团是本地的旗舰艺术团体，更是唯一的专业国家级华乐团。除了政府的资助，我们仍需要商业机构及善心人士支持我们达成使命，让优雅华乐举世共赏。您的慷慨捐助将帮助我们提升我们的节目质量和策划更精彩的节目。新加坡华乐团会是公益机构，所有捐款均可享有2.5倍的税务回扣。请参考以下的捐款方式：

SCO is a charity and not-for-profit organisation. We pride ourselves as Singapore's only professional national Chinese Orchestra. Besides partial funding from our government, we truly need the support from generous corporate and individual donors like you to help us continue on with our endeavours. Every contribution will help SCO fulfil our mission to inspire Singapore and the World with our music and to create better programmes for all to enjoy. SCO is an approved Institution of a Public Character. All donations are eligible for a 2.5 times tax deduction. Please refer to the various donation methods below:

您可通过 **GIVING.SG**
进行网上捐款
SCO GIVING.SG

www.giving.sg/singapore-chinese-orchestra

PayNow / 银行转
PayNow/ Bank Transfer

* 备注 Note:

若您想通过PayNow捐款并享有税务回扣,请在汇款后的3个工作日内,把机构/个人资料(如电邮、手机号码)发给我们业务拓展部的同事。

Please send us your organisation/ personal details within 3 working days after making your donation if you need a tax-deductible receipt to be issued to you.

UEN: 199603271D
Account Name: Singapore Chinese Orchestra
Company Limited
Bank: Overseas Chinese Banking Corporation Ltd
Branch Address: Main Branch
Bank No: 7339
Branch No: 501
Account number: 501-347116-001



支票捐款
By Cheque

* 备注 Note:

请将机构/个人资料(如电邮、手机号码)连同支票邮寄到新加坡大会堂,以享有税务回扣。

Please send your organisation/personal details with the cheque if you need a tax-deductible receipt to be issued to you.

请将划线支票支付给“Singapore Chinese Orchestra”，寄至
Please make cheque(s) payable to “Singapore Chinese Orchestra” and mail it to:

7 Shenton Way, Singapore Conference Hall, Singapore 068810

You may refer to the following link for the details required.
www.sco.com.sg/en/support-us/sponsorship-donation

根据新加坡金融管理局宣布，企业支票将在2025年底前全面淘汰。我们鼓励您通过线上支付的方式进行捐款，感谢您的理解与支持。

With the announcement from MAS for cheque payments to be phased out by end 2025 and beyond, we would like to encourage you to consider making your donation via the various online payment methods as stated.

欲知更多详情，请联络业务拓展部：

For any further enquiries,
feel free to contact:

林芬妮 / 邓秀玮 Ms Lim Fen Ni / Ms Deng Xiuwei
Tel: 6557 4045 / 6557 4010 • Fax: 6557 2756
Email: fnlim@sco.com.sg / dengxw@sco.com.sg

音乐节节目册将列出所有捐赠100元及以上的善心人士。若您希望匿名捐款，请通知我们。

Donations (\$100 & above) will be acknowledged in the house programme. Please inform us if you wish to remain anonymous.

乐捐者名单

Donors List (January 2023 – December 2024)

S\$1,500,000 and above

Temasek Foundation

S\$100,000 and above

Lee Foundation

Straitdeer Pte. Ltd.

Mr Wu Hsioh Kwang

S\$80,000 and above

Mrs Goh-Tan Choo Leng

S\$50,000 and above

JB.MIN Investment Group Pte.Ltd.

Mr Patrick Lee Kwok Kie

Mr Li Jinzhao

Ms Liu Jianhong

Mr Liu Shunxing

Mr Lu Zhen

Mr Zhou Yuchen

S\$40,000 and above

Bengawan Solo Pte Ltd

Cosco Shipping International
(Singapore) Co. Ltd

Daiya Engineering & Construction Pte Ltd

Far East Organization

OUE Foundation

Poh Tiong Choon Logistics Ltd

Tan Chin Tuan Foundation

Trailblazer-LHL Fund

Dato Seri Teo Kiang Ang BBM

S\$30,000 and above

Asia Industrial Development (Pte) Ltd

Bank of China, Singapore

Chan Kok Hua 秋斋 · 曾国和

Tan Kong Piat (Pte) Ltd

Dr Rosslyn Leong Sou Fong

Mdm Zheng Haitang

S\$20,000 and above

Haidilao Hotpot

Hi-P International Pte Ltd

Hong Leong Foundation

Imperial Treasure Restaurant Group Pte Ltd

Keppel Care Foundation

Kwan Im Thong Hood Cho Temple

Leung Yun Chee and Sons Realty Pte Ltd

Meiban Group Pte Ltd

Millenia Private Limited

Mukim Investment Pte Ltd

Onfinitive Pte Ltd

PetroChina International (S) Pte Ltd

Resorts World at Sentosa Pte Ltd

Scanteak

South Star Entertainment Pte. Ltd.

The Shaw Foundation Pte

YTC Hotels Ltd

Woodlands Memorial

Mr Ke Hongjing

Mr Lee Woon Shiu

Mr Lu Yongqiang & Ms Liang Qing

Mr Ng Siew Quan

Mr Oei Hong Leong

Ms Qian Yi

Mr Tan Hsiao Wei

Mr Yu Ding

Mr Zhong Sheng Jian

S\$15,000 and above

PSA International Pte Ltd

Serial System Ltd

Union Energy Corporation Pte Ltd

Mr Liu Qi (Wellfield Investment Holding
Pte Ltd)

S\$10,000 and above

Avitra Aerospace Technologies Pte Ltd

BinjaiTree

Gallery NaWei Pte Ltd

Holywell Foundation Limited

Industrial and Commercial Bank of China,
Singapore Branch

JUMBO Group of Restaurants Pte. Ltd.

MJL Design and Build Pte Ltd

Premier Structure Pte Ltd

The Ngee Ann Kongsi

V3 Brands Pte Ltd

Mr Du Jun

Mr Robin Hu Yee Cheng

Mr Lei Ke & Mdm Peng Xialin

Ms Lin Yumin

Ms Vickie Lu

Mdm Lu Weiqing

Mr Seng Chee Kian Jackson

Mr Tan Wan Chye

Mr Daniel Teo Tong How
Mr Woo Chee Chay

S\$6,000 and above

Kosin Structure Pte Ltd
Ms Florence Chek

S\$5,000 and above

DBS Bank Ltd
Huilin Trading
Lulu Furniture (Singapore)
Nam Ho Travel Service (S) Pte Ltd
Tanoto Foundation
Dr Maria Helena Dieleman
Mr Tai Kwok Kong Dominic
The Late Mrs Tan Shook Fong

S\$4,000 and above

Robert Khan & Co Pte Ltd
Ms Dawn Chia

S\$3,000 and above

The Late Mdm Lim Siew Chuan

S\$2,000 and above

Atech Integration Engineering
Char Yong (Dabu) Association
Lion Global Investors Ltd
New Central Pte Ltd
Nikko Asset Management Asia Limited
Wish Well M Media Pte. Ltd.
Ms Chek Heng Bee
Ms Dai Yarong
Mr Lim Eng Chuan
Mr Lim Wei Sen Lance
Mr Tay Woon Teck
Dr & Mrs William Yip

S\$1,000 and above

Allen & Gledhill LLP
MSM-Productions Singapore Pte Ltd
Pek Sin Choon Pte Ltd
Ms Goh Eng Cher
Mr Goh Soo Meng
Ms Liang Min
Mr Tan Kok Huan
Dr Tan Yuh Huann
Mdm Xiao Li
Mr Yang Ji Wei
Ms Yu Mei

S\$500 and above

Mr Boey Peng Fei Eugene
Anne and Roy Dyster
Mr Cheng Xiaohui
Mr Ho Koon Jeong Derek
Mr Lim Chern Yuen
Ms Francoise Mei
Mr Danny Onsieng
Mr Shen Zhou

S\$300 and above

Mr David Liew Tze Wei
Mr Ow Song Sim Dennys
Ms Qu Yingli
Ms Ng Keck Sim
Ms Tan Bee Yong

S\$200 and above

Mr Armit Ganju
Mr Ho Shen Yuan
Mr Lau Kok Peng Eric
Mr Winson Lay Chee Loong
Mr Poh Teik Seng
Ms Quek Mei Ling
Ms Wendy Soo Fei Jien
Mr Tan Cheow Min
Mr Toh Hoon Chew
Mr Wang Chenwei
Dr Victoria Wong Hwei May
Ms Zhang Wanying

S\$100 and above

Ms Goh Puay See
Mr Kwek Shi Chin
Dr Lee Hui Mien
Ms Luo Ya Hui
Mr Ong Kian Boon
Ms Tan Bee Yong
Miss Rosemary Tan
Mr Wang Liang, Vincent

Sponsorships-in-kind

上海民族乐器一厂
Createurs Productions Pte Ltd
DWHQ Branding Agency
Huilin Trading
Rolton Productions
TPP Pte Ltd
Yamaha Music (Asia) Private Limited

首席指挥 Principal Conductor

郭勇德 Quek Ling Kiong

首席客席指挥 Principal Guest Conductor

洪毅全 Darrell Ang

荣誉指挥 Conductor Emeritus

葉聰 Tsung Yeh

副指挥 Associate Conductor

倪恩辉 Moses Gay En Hui

驻团作曲家 Composer-in-Residence

王辰威 Wang Chenwei

高胡 Gaohu

李宝顺 (乐团首席/拉弦声部长)

Li Baoshun (Concertmaster/
Strings Section Leader)

周若瑜 (高胡副首席)

Zhou Ruoyu (Gaohu Associate Principal)

胡仲欽 Hu Chung-Chin

李媛 Li Yuan

刘智乐 Liu Zhiyue

余伶 She Ling

许文静 Xu Wenjing

赵莉 Zhao Li

二胡 Erhu

赵剑华 (二胡 I 首席)

Zhao Jianhua (Erhu I Principal)

朱霖 (二胡 II 首席)

Zhu Lin (Erhu II Principal)

林傅强 (二胡 I 副首席)

Ling Hock Siang (Erhu I Associate Principal)

李玉龙 (二胡 II 副首席)

Li Yulong (Erhu II Associate Principal)

翁凤玫 Ann Hong Mui

陳淑华 Chen Shu Hua

郑重贤 Cheng Chung Hsien

謝宜潔 Hsieh I-Chieh

秦子婧 Qin Zijing

沈芹 Shen Qin

石礼晶 Siok Li Chin, Deborah

譚曼曼 Tan Manman

陶凯莉 Tao Kaili

闫妍 Yan Yan

张彬 Zhang Bin

中胡 Zhonghu

林杲 (首席)

Lin Gao (Principal)

吴可菲 (副首席)

Wu Kefei (Associate Principal)*

谢宛桦 Chia Wan Hua

吴泽源 Goh Cher Yen

吴福俊 Goh Hock Jun, Shunta

梁永顺 Neo Yong Soon, Wilson

王怡人 Wang Yi-Jen

王勤凯 Wong Qin Kai

大提琴 Cello

徐忠 (首席)

Xu Zhong (Principal)

汤佳 (副首席)

Tang Jia (Associate Principal)

陈盈光 Chen Ying Guang, Helen

黄亭語 Huang Ting-Yu

姬辉明 Ji Huiming

潘语录 Poh Yee Luh

沈廉傑 Sim Lian Kiat, Eddie

徐雪娜 Xu Xuena

低音提琴 Double Bass

张浩 (首席)

Zhang Hao (Principal)

李翊彰 Lee Khiang

瞿峰 Qu Feng

王璐瑶 Wang Luyao

扬琴 Yangqin

瞿建青 (首席)

Qu Jianqing (Principal)

马欢 Ma Huan

琵琶 Pipa

俞嘉 (首席)

Yu Jia (Principal)

陈雨臻 Tan Joon Chin

王思元 Wang Siyuan

柳琴 Liuqin

司徒宝男 Seetoh Poh Lam

张丽 Zhang Li

中阮 Zhongruan

鄭芝庭 Cheng Tzu-Ting
冯翠珊 Foong Chui San
許民慧 Koh Min Hui
梁名慧 Liang Ming-Huei
饒思銘 Ngeow Si Ming, Jonathan

三弦 / 中阮 Sanxian / Zhongruan

黃桂芳 (彈撥聲部長/三弦首席)
Huang Guifang (Plucked Strings Section
Leader / Sanxian Principal)

大阮 Daruan

曾靖文 Chan Jing Wen, Kenny
景頤 Jing Po

豎琴 Harp

梁幅婷 Liang Guoting, Fontane

古箏 / 打擊 Guzheng / Percussion

許徽 (古箏副首席)
Xu Hui (Guzheng Associate Principal)

曲笛 Qudi

尹志陽 (吹打聲部長/笛子首席)
Yin Zhiyang (Winds & Percussion
Section Leader / Dizi Principal)
李浚誠 Lee Jun Cheng

梆笛 Bangdi

林信有 Lim Sin Yeo
黃煒軒 Ng Wei Xuan

大笛/新笛 Dadi/Xindi

彭天祥 Phang Thean Siong
曾志 Zeng Zhi

高音笙 Gaoyin Sheng

郭長鎖 (笙首席)
Guo Changsuo (Sheng Principal)
王奕鴻 Ong Yi Horng

中音笙 Zhongyin Sheng

鄭浩筠 Cheng Ho Kwan, Kevin
楊心瑜 Yang Sin-Yu

低音笙 Diyin Sheng

林向斌 Lim Kiong Pin

高音嗩吶 Gaoyin Suona

靳世義 (嗩吶/管首席)
Jin Shiyi (Suona / Guan Principal)
常樂 (副首席)
Chang Le (Associate Principal)

中音嗩吶 Zhongyin Suona

李新桂 Lee Heng Quee
孟杰 Meng Jie

次中音嗩吶 Cizhongyin Suona

巫振加 Boo Chin Kiah

低音嗩吶 Diyin Suona

劉江 Liu Jiang

管 Guan

張碩 Zhang Shuo

打擊樂 Percussion

巫崇瑋 (首席)
Boo Chong Wei, Benjamin (Principal)
陳樂泉 (副首席)
Tan Loke Chuah (Associate Principal)
許文俊 Koh Wen Jun, Derek
伍慶成 Ngoh Kheng Seng
沈國欽 Shen Guoqin
張騰達 Teo Teng Tat
伍向陽 Wu Xiangyang

* 沒參與音樂會 Not in Concert

所有演奏員 (除聲部首席與副首席) 名字依英文字母順序排列。

All musicians' names (except principal & associate principal) are listed according to alphabetical order.

截至節目冊上載時, 資料均為準確。

All information are correct at the time of publishing.

管理层

Management

行政总监 Executive Director

何偉山 Ho Wee San, Terence

助理行政总监 (节目与制作)

Assistant Executive Director
(Programmes & Production)

陈雯音 Chin Woon Ying

助理行政总监 (企业管理)

Assistant Executive Director (Corporate Services)

张美兰 Teo Bee Lan

主管 (财务与会计)

Head (Finance & Accounts Management)

谢慧儿 Chay Wai Ee, Jacelyn

主管 (业务拓展)

Head (Development & Partnership)

林芬妮 Lim Fen Ni

主管 (艺术行政)

Head (Artistic Administration)

罗美云 Loh Mee Joon

主管 (音乐会制作)

Head (Concert Production)

Mikami Naoko Su

主管 (会场管理)

Head (Facilities)

陈国祥 Tan Kok Siang, Collin

主管 (行销传播)

Head (Marketing Communications)

张念端 Teo Nien Tuan, June

艺术行政

Artistic Administration

经理 Manager

林敏仪 Lum Mun Ee

助理经理 Assistant Manager

施倍晞 Shi Beixi

谱务 Orchestra Librarian

李乐轩 Lee Le Xuan, Sherman

沈玮玲 Sim Wei Ling, Avilyn

艺术策划

Artistic Planning

经理 Manager

张淑蓉 Teo Shu Rong

助理经理 Assistant Manager

康殷銓 Kng Eng Chuan

黄瑞浚 Ng Rui Jun

音乐会制作

Concert Production

舞台监督 Stage Manager

李晋丞 Lee Chun Seng

高级执行员 Senior Executive

李光杰 Lee Kwang Kiat

音响协调员 Sound Coordinator

梁智成 Leong Zhi Cheng, Samuel

高级技师 Senior Technician

Ahmad Hafriz Bin Berkath

技师 Technician

梁斯宁 Leong Celine

Muhammad Harry Farhan Bin Roslie

高级舞台助理 Senior Production Crew

李龙辉 Lee Leng Hwee

陈泓佑 Tan Hong You, Benson

业务拓展

Development & Partnership

高级执行员 Senior Executive

邓秀玮 Deng Xiuwei

财务与会计管理

Finance & Accounts Management

助理经理 Assistant Manager

刘韦利 Liew Wei Lee

黄秀玲 Wong Siew Ling

执行员 Executive

陈秀霞 Tan Siew Har

执行员（采购） Executive (Procurement)

黄芝燕 Ng Kee Yan, Keleen

白云妮 Peck Yin Ni, Jessica

人力资源与行政

Human Resource & Administration

经理（人力资源） Manager (Human Resource)

彭勤炜 Pang Qin Wei

助理经理（乐团事务）

Assistant Manager (Orchestra Affairs)

林宛颖 Lim Wan Ying

助理经理（行政）

Assistant Manager (Administration)

陈琍敏 Tan Li Min, Michelle

执行员（人力资源） Executive (Human Resource)

林翠华 Lim Chui Hua, Julie

行销传播

Marketing Communications

助理经理 Assistant Manager

罗丽燕 Law Li Yan, Rowene

高级执行员 Senior Executive

刘晓萱 Liu Xiaoxuan

马雅欣 Ma Yaxin

陈意君 Tan Yuh Jiun

高级助理 Senior Assistant

周冠娣 Chow Koon Thai

新加坡国家青年华乐团

Singapore National Youth Chinese Orchestra

经理 Manager

林思敏 Lim Simin, Joanna

助理经理 Assistant Manager

李保辉 Lee Poh Hui, Clement

产业管理 Venue Management

助理经理 Assistant Manager

林家进 Lim Jia Jin, Eugene

高级建筑维修员 Senior Building Specialist

杨汉强 Yeo Han Kiang

会场行销 Venue Marketing

助理经理 Assistant Manager

王丽婷 Ong Li Ting, Jaslin

高级执行员 Senior Executive

詹佳君 Chang Jia Jun, Iris

Supported by



Partners

Official Airline

Preferred Bank Partner



sco.com.sg | snyco.com.sg | sch.org.sg

